

Garden Insect Killer Ogrodowa Lampa Owadobójcza

- PL: Ogrodowa lampa owadobójcza
- EN: Garden insect killer lamp
- DE: Garten-Insektenvernichtungslampe
- CZ: Zahradní lampa na hubení hmyzu
- RO: Lampă de grădină împotriva insectelor
- SK: Záhradná lampa proti hmyzu
- FR: Lampe anti-insectes de jardin
- HU: Kerti rovarirtó lámpa
- IT: Lampada antizanzare da giardino
- HR: Vrtna lampa protiv insekata
- NL: Insectenlamp voor in de tuin
- ES: Lámpara antimosquitos de jardín
- RU: Садовая лампа от насекомых
- BG: Градинска лампа против насекоми



Visit us:

Vayox.pl

Instrukcja Obsługi

EN: User manual · DE: Bedienungsanleitung · CZ: Návod k použití · RO: Manual de utilizare · SK: Návod na použitie · FR: Mode d'emploi · HU: Használati útmutató · IT: Manuale d'uso · HR: Upute za uporabu · NL: Gebruiksaanwijzing · ES: Manual de usuario · RU: Руководство по эксплуатации · BG: Ръководство за употреба

PL: Przed użyciem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję · EN: Please read this manual carefully before use · DE: Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung sorgfältig durch · CZ: Před použitím si pečlivě přečtěte tento návod · RO: Citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare · SK: Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod · FR: Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant utilisation · HU: Használat előtt figyelmesen olvassa el a jelen útmutatót · IT: Leggere attentamente questo manuale prima dell'uso · HR: Prije uporabe pažljivo pročitajte ove upute · NL: Lees deze handleiding zorgvuldig door voor gebruik · ES: Lea atentamente este manual antes de usar el producto · RU: Перед использованием внимательно прочтите это руководство · BG: Моля, прочетете внимателно това ръководство преди употреба

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

EN: Package contents · DE: Verpackungsinhalt · CZ: Obsah balení · RO: Conținutul pachetului · SK: Obsah balenia · FR: Contenu de l'emballage · HU: Csomag tartalma · IT: Contenuto della confezione · HR: Sadržaj pakiranja · NL: Inhoud van de verpakking · ES: Contenido del paquete · RU: Содержимое упаковки · BG: Съдържание на опаковката



① Lampa IKV-200

EN: Lamp · DE: Lampe · CZ: Lampa · RO: Lampă · SK: Lampa · FR: Lampe · HU: Lámpa · IT: Lampada · HR: Lampa · NL: Lamp · ES: Lámpara · RU: Лампа · BG: Лампа



② Kabel USB-C

EN: USB-C cable · DE: USB-C-Kabel · CZ: USB-C kabel · RO: Cablu USB-C · SK: USB-C kábel · FR: Câble USB-C · HU: USB-C kábel · IT: Cavo USB-C · HR: USB-C kabel · NL: USB-C-kabel · ES: Cable USB-C · RU: Кабель USB-C · BG: USB-C кабел



③ Instrukcja Obsługi

EN: User Manual · DE: Bedienungsanleitung · CZ: Návod k použití · RO: Manual de utilizare · SK: Návod na obsluhu · FR: Manuel d'utilisation · HU: Használati útmutató · IT: Manuale d'uso · HR: Upute za uporabu · NL: Gebruikershandleiding · ES: Manual de usuario · RU: Руководство пользователя · BG: Ръководство за употреба

SCHEMAT URZĄDZENIA

EN: Device diagram · DE: Geräteschema · CZ: Schéma zařízení · RO: Schema dispozitivului · SK: Schéma zariadenia · FR: Schéma de l'appareil · HU: Készülék vázlata · IT: Schema del dispositivo · HR: Shema uređaja · NL: Schematische weergave van het apparaat · ES: Esquema del dispositivo · RU: Схема устройства · BG: Схема на устройството

Lampa owadobójcza służy do zwalczania owadów latających, takich jak muchy, ćmy, komary i inne. Owady zwabiane są światłem UV. Po zetknięciu owada z siatką, owad zostaje porażony prądem. Lampa owadobójcza jest wysoce wydajna i bezpieczna w użytkowaniu. Aby naładować wbudowany akumulator można zastosować panel słoneczny lub złącze USB-C. Specjalnie opracowana świetlówka LED (promieniowanie ultrafioletowe) jest całkowicie nieszkodliwa dla ludzi i zwierząt. Zewnętrzna siatka ochronna chroni przed przypadkowym dotknięciem wewnętrznej siatki pod napięciem. Do działania lampy nie są używane substancje chemiczne, urządzenie nie wydziela oparów i zapachu. Sprawdza się w pomieszczeniach takich jak: domy, fabryki, restauracje, sklepy mięsne, szpitale itp.

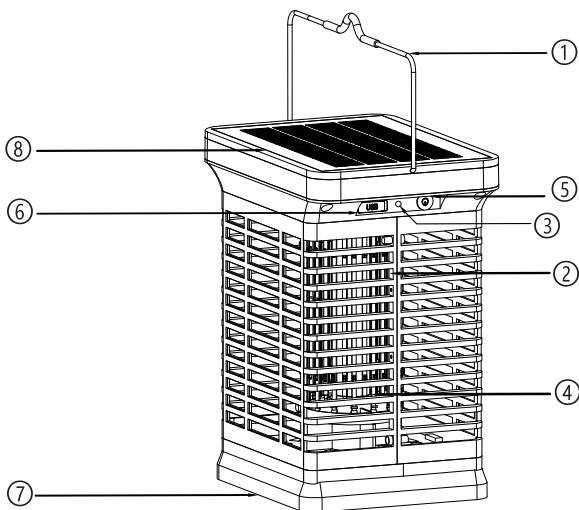
EN: The insect killer lamp is designed to eliminate flying insects such as flies, moths, mosquitoes, and others. Insects are attracted by UV light. Upon contact with the grid, the insect is electrocuted. The insect killer lamp is highly efficient and safe to use. The built-in battery can be charged using a solar panel or a USB-C connector. The specially developed LED tube (ultraviolet radiation) is completely harmless to humans and animals. The outer protective grid prevents accidental contact with the high-voltage inner grid. No chemicals are used, and the device does not emit fumes or odors. It is suitable for use in homes, factories, restaurants, butcher shops, hospitals, etc. · DE: Die Insektenvernichtungslampe dient der Bekämpfung von fliegenden Insekten wie Fliegen, Motten, Mücken und anderen. Insekten werden vom UV-Licht angelockt. Beim Kontakt mit dem Gitter werden die Insekten durch Stromschlag getötet. Die Lampe ist äußerst effizient und sicher im Gebrauch. Der eingebaute Akku kann über ein Solarpanel oder einen USB-C-Anschluss aufgeladen werden. Die speziell entwickelte LED-Röhre (UV-Strahlung) ist für Menschen und Tiere völlig ungefährlich. Das äußere Schutzgitter verhindert ein versehentliches Berühren des unter Spannung stehenden Innengitters. Es werden keine Chemikalien verwendet, und das Gerät gibt weder Dämpfe noch Gerüche ab. Ideal geeignet für Häuser, Fabriken, Restaurants, Fleischereien, Krankenhäuser

usw. · CZ: Lapač hmyzu slouží k likvidaci létajícího hmyzu, jako jsou mouchy, mýry, komáři a další. Hmyz je přitahován UV světlem. Po kontaktu se sítí je hmyz usmrcen elektrickým proudem. Lampa je vysoce účinná a bezpečná pro použití. Vestavěnou baterii lze nabíjet pomocí solárního panelu nebo konektoru USB-C. Speciálně vyvinutá LED zářivka (ultrafialové záření) je zcela neškodná pro lidi i zvířata. Vnější ochranná síť brání náhodnému dotyku vnitřní elektrifikované sítě. Přístroj nevyužívá žádné chemikálie a nevýdává žádné výpary ani zápach. Vhodné do domácností, továren, restaurací, masných obchodů, nemocnic apod. · RO: Lampa anti-insecte este destinată eliminării insectelor zburătoare, precum muște, molii, țânțari și altele. Insectele sunt atrase de lumina UV. La contactul cu grilajul, insectele sunt electrocutate. Lampa este extrem de eficientă și sigură de utilizat. Bateria încorporată poate fi încărcată cu ajutorul unui panou solar sau printr-un conector USB-C. Tubul LED special dezvoltat (radiație ultravioletă) este complet inofensiv pentru oameni și animale. Grila de protecție exterioară previne atingerea accidentală a rețelei interioare aflate sub tensiune. Nu se folosesc substanțe chimice, iar dispozitivul nu emite vapori sau mirosuri. Este potrivită pentru case, fabrici, restaurante, măcelării, spitale etc. · SK: Lapač hmyzu slúži na likvidáciu lietajúceho hmyzu, ako sú muchy, mole, komáre a ďalšie. Hmyz je priťahovaný UV svetlom. Po kontakte so sieťou je hmyz usmrtený elektrickým prúdom. Lampa je veľmi efektívna a bezpečná na používanie. Vstavanú batériu je možné nabíjať pomocou solárneho panelu alebo konektora USB-C. Špeciálne vyvinutá LED žiarivka (ultrafialové žiarenie) je úplne neškodná pre ľudí a zvieratá. Vonkajšia ochranná sieť bráni náhodnému dotyku vnútornej sietej pod napätím. Lampa nepoužíva chemikálie, nevýdáva výpary ani zápach. Je vhodná do domácností, fabrik, reštaurácií, mäsiarstiev, nemocníc atď. · FR: La lampe anti-insectes est conçue pour éliminer les insectes volants tels que les mouches, les mites, les moustiques, etc. Les insectes sont attirés par la lumière UV. Lorsqu'ils touchent la grille, ils sont électrocutés. Cette lampe est très efficace et sûre à utiliser. La batterie intégrée peut être chargée via un panneau solaire ou un connecteur USB-C. Le tube LED spécialement développé (rayonnement ultraviolet) est totalement inoffensif pour les humains et les animaux. La grille de protection extérieure empêche le contact accidentel avec la grille intérieure sous tension. Aucun produit chimique n'est utilisé, et l'appareil n'émet ni vapeur ni odeur. Convient pour les maisons, usines, restaurants, boucheries, hôpitaux, etc. HU: A rovarirtó lámpa repülő rovarok, például legyek, molylepkek, szúnyogok és mások irtására szolgál. A rovarokat az UV-fény vonzza. Amikor a rovar érintkezik a hálózattal, áramütés éri. A rovarirtó lámpa rendkívül hatékony és biztonságos a használatra. A beépített akkumulátor napelemmel vagy USB-C csatlakozóval tölthető. A speciálisan kifejlesztett LED fénycső (ultraibolya sugárzás) teljesen ártalmatlan az emberekre és állatokra. A külső védőháló megakadályozza a véletlen érintkezést a feszültség alatt álló belső hálózattal. A lámpa működéséhez nem használnak vegyi anyagokat, az eszköz nem bocsát ki gőzöket vagy szagokat. Alkalmas otthonokba, gyárakba, éttermekbe, húsboltokba, kórházakba stb. IT: La lampada insetticida serve a eliminare insetti volanti come mosche, falene, zanzare e altri. Gli insetti sono attratti dalla luce UV. Al contatto con la griglia, l'insetto viene fulminato. La lampada insetticida è altamente efficiente e sicura da usare. La batteria integrata può essere caricata tramite pannello solare o connettore USB-C. Il tubo LED appositamente sviluppato (radiazione ultravioletta) è completamente innocuo per le persone e gli animali. La griglia protettiva esterna impedisce il contatto accidentale con la griglia interna sotto tensione. Non vengono utilizzate sostanze chimiche e il dispositivo non emette fumi né odori. È adatta per case, fabbriche, ristoranti, macellerie, ospedali, ecc. HR: Lampa protiv insekata služi za uništavanje letećih insekata poput muha, moljaca, komaraca i drugih. Insekti su privučeni UV svjetlom. Po dodiru s mrežicom, insekti su ubijeni električnim udarom. Lampa protiv insekata izuzetno je učinkovita i sigurna za korištenje. Ugrađena baterija može se puniti solarnim panelom ili USB-C priključkom. Posebno razvijena LED cijev (ultraljubičasto zračenje) potpuno je bezopasna za ljude i životinje. Vanjska zaštitna mrežica sprječava slučajni dodir unutarnje mreže pod naponom. U radu lampe ne koriste se kemikalije, a uređaj ne emitira isparavanja ni mirise. Pogodno za kuće, tvornice, restorane, mesnice, bolnice itd. NL: De insectenlamp is bedoeld om vliegende insecten zoals vliegen, motten, muggen en anderen te bestrijden. Insecten worden aangetrokken door UV-licht. Bij contact met het rooster worden de insecten geëlectrocuteerd. De insectenlamp is zeer efficiënt en veilig in gebruik. De ingebouwde batterij kan worden opgeladen via een zonnepaneel of een USB-C-aansluiting. De speciaal ontwikkelde LED-buis (ultravioletstraling) is volledig onschadelijk voor mensen en dieren. Het buitenrooster voorkomt per ongeluk contact met het elektrische binnenrooster. Er worden geen chemicaliën gebruikt en het apparaat stoot geen dampen of geuren uit. Geschikt voor gebruik in huizen, fabrieken, restaurants, slagerijen, ziekenhuizen, enz. ES: La lámpara mata insectos está diseñada para eliminar insectos voladores como moscas, polillas, mosquitos y otros. Los insectos son atraídos

por la luz UV. Al entrar en contacto con la rejilla, el insecto recibe una descarga eléctrica.

La lámpara mata insectos es altamente eficiente y segura de usar. La batería integrada puede cargarse mediante un panel solar o un conector USB-C. El tubo LED especialmente desarrollado (radiación ultravioleta) es completamente inofensivo para humanos y animales. La rejilla protectora externa evita el contacto accidental con la rejilla interna electrificada. No se utilizan productos químicos, y el dispositivo no emite vapores ni olores. Es apta para casas, fábricas, restaurantes, carnicerías, hospitales, etc. RU: Лампа для уничтожения насекомых предназначена для борьбы с летающими насекомыми, такими как мухи, моли, комары и другие. Насекомые привлекаются ультрафиолетовым светом. При контакте с сеткой насекомое поражается электрическим током. Лампа отличается высокой эффективностью и безопасностью в использовании. Встроенный аккумулятор можно зарядить с помощью солнечной панели или разъема USB-C. Специально разработанная LED-лампа (ультрафиолетовое излучение) полностью безопасна для людей и животных. Внешняя защитная сетка предотвращает случайное прикосновение к внутренней сетке под напряжением.

Устройство не использует химикаты и не выделяет запахов или паров. Подходит для домов, фабрик, ресторанов, мясных магазинов, больниц и т.д. BG: Лампата против насекоми е предназначена за унищожаване на летящи насекоми като мухи, молци, комари и други. Насекомите са привлечени от UV светлина. При контакт с решетката насекомото получава електрически удар. Лампата е високо ефективна и безопасна за употреба. Вграденият акумулатор може да се зарежда чрез соларен панел или USB-C конектор. Специално разработената LED тръба (ултравиолетово лъчение) е напълно безвредна за хората и животните. Външната защитна решетка предпазва от случайно докосване на вътрешната решетка под напрежение. За работата на лампата не се използват химикали и тя не отделя пари или миризма. Подходяща е за домове, фабрики, ресторанти, месарници, болници и др.



- ① **Uchwyt do zawieszenia**
EN: Hanging handle · DE: Aufhängebügel · CZ: Držák na zavěšení · RO: Mâner de agățare · SK: Držiak na zavesenie · FR: Poignée de suspension · HU: Akasztó fogantyú · IT: Manico per appendere · HR: Držač za vješanje · NL: Ophangbeugel · ES: Asa para colgar · RU: Ручка для подвешивания · BG: Дръжка за закачане
- ② **Siatka pod napięciem**
EN: Electrified grid · DE: Stromführendes Gitter · CZ: Elektrifikovaná mřížka · RO: Grilaj electricizat · SK: Elektrifikovaná mriežka · FR: Grille électrifiée · HU: Feszültség alatt álló rács · IT: Griglia elettrificata · HR: Elektrificirana mrežica · NL: Geëlektrificeerd rooster · ES: Rejilla electrificada · RU: Электрическая сетка · BG: Електрифицирана решетка
- ③ **Kontrolka sygnalizująca ładowanie**
EN: Charging indicator light · DE: Ladeanzeigeleuchte · CZ: Kontrolka nabíjení · RO: Indicator luminos de încărcare · SK: Kontrolka nabíjania · FR: Témoin lumineux de charge · HU: Töltést jelző lámpa · IT: Spia luminosa di ricarica · HR: Kontrolno svjetlo za punjenje · NL: Oplaadindicatorlampje · ES: Luz indicadora de carga · RU: Индикатор зарядки · BG: Индикаторна лампа за зареждане
- ④ **Lampa LED UV 360–395 nm wabiąca owady**
EN: UV LED lamp 360–395 nm attracting insects · DE: UV-LED-Lampe 360–395 nm zur Anlockung von Insekten · CZ: UV LED lampa 360–395 nm lákající hmyz · RO: Lampă UV LED 360–395 nm pentru atragerea insectelor · SK: UV LED lampa 360–395 nm lákajúca hmyz · FR: Lampe UV LED 360–395 nm attirant les insectes · HU: UV LED lámpa 360–395 nm rovarcsalogatóshoz · IT: Lampada UV LED 360–395 nm per attirare insetti · HR: UV LED lampa 360–395 nm za privlačenje insekata · NL: UV LED-lamp 360–395 nm voor het aantrekken van insecten · ES: Lámpara UV LED 360–395 nm para atraer insectos · RU: УФ-LED лампа 360–395 nm для привлечения насекомых · BG: UV LED лампа 360–395 nm за привличане на насекоми
- ⑤ **Włącznik**
EN: Power switch · DE: Netzschalter · CZ: Spínač · RO: Buton de pornire · SK: Spínač · FR: Interrupteur d'alimentation · HU: Bekapcsoló gomb · IT: Interruttore di accensione · HR: Prekidač za uključivanje · NL: Aan/uit-schakelaar · ES: Interruptor de encendido · RU: Выключатель питания · BG: Бутон за включване
- ⑥ **Port ładowania USB-C**
EN: USB-C charging port · DE: USB-C-Ladeanschluss · CZ: Nabíjecí port USB-C · RO: Port de încărcare USB-C · SK: Nabíjací port USB-C · FR: Port de charge USB-C · HU: USB-C töltőport · IT: Porta di ricarica USB-C · HR: USB-C priključak za punjenje · NL: USB-C oplaadpoort · ES: Puerto de carga USB-C · RU: Порт зарядки USB-C · BG: USB-C порт за зареждане
- ⑦ **Tacka na owady**
EN: Insect tray · DE: Insektschale · CZ: Miska na hmyz · RO: Tavă pentru insecte · SK: Tácka na hmyz · FR: Plateau pour insectes · HU: Rovarfogó tálca · IT: Vassoio per insetti · HR: Posuda za insekte · NL: Insectenbakje · ES: Bandeja para insectos · RU: Лоток для насекомых · BG: Табла за насекоми
- ⑧ **Panel solarny**
EN: Solar panel · DE: Solarpanel · CZ: Solární panel · RO: Panou solar · SK: Solárny panel · FR: Panneau solaire · HU: Napelem · IT: Pannello solare · HR: Solarni panel · NL: Zonnepaneel · ES: Panel solar · RU: Солнечная панель · BG: Соларен панел

UŻYTKOWANIE

EN: Usage · DE: Verwendung · CZ: Použití · RO: Utilizare · SK: Použitie · FR: Utilisation · HU: Használat · IT: Utilizzo · HR: Upotreba · NL: Gebruik · ES: Uso · RU: Использование · BG: Употреба

Urządzenie wabi owady światłem ultrafioletowym (4) o długości fali UV365nm. Źródło światła owinięte jest w specjalną siatkę wysokiego napięcia (2) przed źródłem światła. Wysokie napięcie przepływające przez siatkę powoduje porażenie owadów prądem elektrycznym i prowadzi do ich śmierci. Słychać delikatne kliknięcie, martwe owady opadają na dno lampy owadobójczej (7), którą należy regularnie opróżnić. Zalecana wysokość zawieszenia/postawienia lampy to 1,5 metra jako optymalna dla ciem i 1,0 metra dla komarów. Umieszczenie urządzenia w ciemniejszym miejscu ma pozytywny wpływ na wydajność, ponieważ promienie słoneczne osłabiają siłę promieniowania diod UV.

EN: The device attracts insects with ultraviolet light (4) at a UV wavelength of 365 nm. The light source is wrapped in a special high-voltage grid (2) in front of the light source. The high voltage passing through the grid electrocutes the insects, leading to their death. A slight clicking sound can be heard, and dead insects fall to the bottom of the insect killer lamp (7), which should be emptied regularly. The recommended height for hanging/placing the lamp is 1.5 meters for moths and 1.0 meter for mosquitoes. Placing the device in a darker area improves its efficiency, as sunlight weakens the UV radiation emitted by the LEDs

DE: Das Gerät lockt Insekten mit ultraviolettem Licht (4) einer Wellenlänge von 365 nm an. Die Lichtquelle ist von einem speziellen Hochspannungsgitter (2) umgeben. Die Hochspannung, die durch das Gitter fließt, versetzt die Insekten unter Strom und führt zu ihrem Tod. Ein leichtes Klicken ist hörbar, und tote Insekten fallen auf den Boden der Insektenvernichtungslampe (7), die regelmäßig entleert werden sollte. Die empfohlene Höhe zum Aufhängen/Aufstellen der Lampe beträgt 1,5 Meter für Motten und 1,0 Meter für Mücken. Das Aufstellen des Geräts an einem dunkleren Ort verbessert die Effizienz, da Sonnenlicht die Stärke der UV-Strahlung der LEDs verringert.

CZ: Zařízení láká hmyz ultrafialovým světlem (4) o vlnové délce UV 365 nm. Světelný zdroj je obalen speciální vysokonapětovou mřížkou (2) před zdrojem světla. Vysoké napětí procházející mřížkou způsobí zasažení hmyzu elektrickým proudem a jeho smrt. Je slyšet jemné cvaknutí a mrtvý hmyz padá na dno lapače hmyzu (7), který je třeba pravidelně vyprázdnovat. Doporučená výška zavěšení/umístění lampy je 1,5 metru pro můry a 1,0 metru pro komáry. Umístění zařízení na tmavší místo má pozitivní vliv na jeho účinnost, protože sluneční světlo oslabuje záření UV diod.

RO: Dispozitivul atrage insectele cu lumină ultravioletă (4) cu o lungime de undă UV de 365 nm. Sursa de lumină este învelită într-o grilă specială de înaltă tensiune (2) plasată în fața sursei de lumină. Tensiunea ridicată care trece prin grilaj electrocutează insectele, ducând la moartea lor. Se poate auzi un clic ușor, iar insectele moarte cad pe fundul lămpii anti-insecte (7), care trebuie golită periodic. Înălțimea recomandată pentru suspendarea/ poziționarea lămpii este de 1,5 metri pentru molii și 1,0 metru pentru țânțari. Amplasarea dispozitivului într-un loc mai întunecat îmbunătățește eficiența, deoarece lumina solară slăbește intensitatea radiației UV a LED-urilor.

SK: Zariadenie priťahuje hmyz ultrafialovým svetlom (4) s UV vlnovou dĺžkou 365 nm. Svetelný zdroj je obalený špeciálnou vysokonapätovou mriežkou (2) pred zdrojom svetla. Vysoké napätie prechádzajúce cez mriežku spôsobí usmrtenie hmyzu elektrickým prúdom. Počuje sa jemné kliknutie a mŕtvý hmyz padá na dno lapača hmyzu (7), ktorý treba pravidelne vyprázdnovať. Odporúčaná výška zavesenia/umiestnenia lampy je 1,5 metra pre mory a 1,0 metra pre komáre. Umiestnenie zariadenia na tmavšie miesto zvyšuje účinnosť, pretože slnečné svetlo oslabuje UV žiarenie LED diód.

FR: L'appareil attire les insectes avec une lumière ultraviolette (4) d'une longueur d'onde UV de 365 nm. La source lumineuse est entourée d'une grille spéciale à haute tension (2) devant la source de lumière. La haute tension circulant dans la grille électrocute les insectes, entraînant leur mort. Un léger clic peut être entendu et les insectes morts tombent au fond de la lampe anti-insectes (7), qu'il convient de vider régulièrement. La hauteur recommandée pour suspendre/placer la lampe est de 1,5 mètre pour les papillons de nuit et de 1,0 mètre pour les moustiques. Placer l'appareil dans un endroit plus sombre améliore son efficacité, car la lumière du soleil affaiblit le rayonnement UV des LED.

HU: Az eszköz UV fényvel (4) vonzza a rovarokat, 365 nm hullámhosszon. A fényforrást egy speciális nagyfeszültségű rács (2) veszi körül a fényforrás előtt. A rácson áthaladó nagyfeszültség áramütést okoz a rovaroknak, ami halálukhoz vezet. Egy halk kattanás hallható, a döglött rovarok az elektromos rovarcsapda (7) aljára esnek, amelyet rendszeresen ki kell üríteni. A lámpa ajánlott felakasztási/kihelyezési magassága 1,5 méter a lepkék és 1,0 méter a szúnyogok esetében. A készülék sötétebb helyen való elhelyezése növeli a hatékonyságot, mivel a napfény gyengíti az UV LED-ek sugárzását.

IT: Il dispositivo attira gli insetti con una luce ultravioletta (4) a una lunghezza d'onda UV di 365 nm. La sorgente luminosa è avvolta da una speciale griglia ad alta tensione (2) davanti alla fonte stessa. L'alta tensione che attraversa la griglia folgora gli insetti, causandone la morte. Si può udire un leggero clic, e gli insetti morti cadono sul fondo della lampada insetticida (7), che deve essere svuotata regolarmente. L'altezza consigliata per appendere/posizionare la lampada è di 1,5 metri per le falene e di 1,0 metro per le zanzare. Posizionare il dispositivo in un luogo più buio migliora l'efficienza, poiché la luce solare indebolisce la radiazione UV dei LED.

HR: Uređaj privlači insekte ultraljubičastim svjetlom (4) s valnom duljinom UV 365 nm. Izvor svjetlosti je omotan posebnom visokonapojnom mrežicom (2) ispred izvora svjetlosti. Visoki napon koji prolazi kroz mrežicu uzrokuje strujni udar insekata,

što dovodi do njihove smrti. Čuje se lagano pucketanje, a mrtvi insekti padaju na dno lampe protiv insekata (7), koju treba redovito prazniti. Preporučena visina za postavljanje/vješanje lampe je 1,5 metara za moljce i 1,0 metar za komarce.

Postavljanje uređaja na tamnije mjesto poboljšava učinkovitost jer sunčeva svjetlost slabi snagu UV zračenja LED dioda.

NL: Het apparaat lokt insecten met ultraviolet licht (4) met een UV-golflengte van 365 nm. De lichtbron is omgeven door een speciaal hoogspanningsrooster (2) vóór de lichtbron. De hoge spanning die door het rooster loopt, elektrocuutert de insecten en veroorzaakt hun dood. Een zacht kliekgeluid is hoorbaar en dode insecten vallen op de bodem van de insectenlamp (7), die regelmatig moet worden geleegd. De aanbevolen hoogte voor ophangen/plaatsen van de lamp is 1,5 meter voor motten en 1,0 meter voor muggen. Het plaatsen van het apparaat op een donkere plek verhoogt de efficiëntie, aangezien zonlicht de kracht van de UV-LED-straling vermindert.

ES: El dispositivo atrae a los insectos con luz ultravioleta (4) con una longitud de onda UV de 365 nm. La fuente de luz está envuelta en una rejilla especial de alta tensión (2) frente a la fuente de luz. La alta tensión que pasa por la rejilla electrocuta a los insectos, provocando su muerte. Se escucha un leve chasquido y los insectos muertos caen al fondo de la lámpara antimosquitos (7), que debe vaciarse regularmente. La altura recomendada para colgar/colocar la lámpara es de 1,5 metros para polillas y 1,0 metro para mosquitos. Colocar el dispositivo en un lugar más oscuro mejora la eficacia, ya que la luz solar debilita la radiación de los LED UV.

RU: Устройство привлекает насекомых ультрафиолетовым светом (4) с длиной волны 365 nm. Источник света окружён специальной высоковольтной сеткой (2) перед световым элементом. Высокое напряжение, проходящее через сетку, поражает насекомых электрическим током, что приводит к их гибели. Слышен лёгкий щелчок, и мёртвые насекомые падают на дно лампы от насекомых (7), которую следует регулярно очищать. Рекомендуемая высота подвешивания/установки лампы — 1,5 метра для моли и 1,0 метр для комаров. Размещение устройства в более тёмном месте положительно влияет на его эффективность, поскольку солнечный свет ослабляет излучение UV-светодиодов.

BG: Устройството привлича насекомите с ултравиолетова светлина (4) с дължина на вълната UV 365 nm. Източникът на светлина е обвит със специална високоволтова решетка (2) преди източника на светлина. Високото напрежение, преминаващо през решетката, поразява насекомите с електрически ток и води до тяхната смърт. Чува се леко щракване, а мъртвите насекоми падат на дъното на лампата против насекоми (7), която трябва редовно да се почиства. Препоръчителната височина за поставяне/закачане на лампата е 1,5 метра за нощни пеперуди и 1,0 метър за комари. Поставянето на устройството на по-тъмно място увеличава неговата ефективност, тъй като слънчевите лъчи отслабват UV излъчването на светодиодите.

Włączyć/wyłączyć lampę przełącznikiem (5).

EN: Turn the lamp on/off using the switch (5) · DE: Lampe mit dem Schalter (5) ein-/ausschalten · CZ: Zapněte/vypněte lampu pomocí přepínače (5) · RO: Porniți/opriți lampa folosind comutatorul (5) · SK: Zapnite/vypnite lampu pomocou prepínača (5) · FR: Allumer/éteindre la lampe avec l'interrupteur (5) · HU: Kapcsolja be/ki a lámpát az (5) kapcsolóval · IT: Accendere/spengere la lampada con l'interruttore (5) · HR: Uključite/isključite lampu pomoću prekidača (5) · NL: Schakel de lamp in/uit met de schakelaar (5) · ES: Enciende/apague la lámpara con el interruptor (5) · RU: Включите/выключите лампу с помощью переключателя (5) · BG: Включете/изключете лампата с помощта на превключвателя (5)

Ładowanie przez USB(6) lub panel słoneczny. W przypadku ładowania przez USB dioda (3) będzie migać na zielono, gdy świeci się na zielono stałym światem, bateria jest w pełni naładowana.

EN: Charging via USB (6) or solar panel. When charging via USB, the indicator light (3) will flash green; when it glows steadily green, the battery is fully charged · DE: Aufladen über USB (6) oder Solarpanel. Beim Aufladen über USB blinkt die LED (3) grün; wenn sie konstant grün leuchtet, ist der Akku vollständig aufgeladen · CZ: Nabíjení přes USB (6) nebo solární panel. Při nabíjení přes USB bude kontrolka (3) blikat zeleně; když svítí trvale zeleně, je baterie plně nabitá · RO: Încărcare prin USB (6) sau panou solar. Când încarcăți prin USB, indicatorul (3) va clipi verde; când rămâne aprins verde continuu, bateria este complet încărcată · SK: Nabíjanie cez USB (6) alebo solárny panel. Pri nabíjaní cez USB bude indikátor (3) blikat na zeleno; keď bude svietiť na zeleno trvalo, batéria bude úplne nabitá · FR: Chargement via USB (6) ou panneau solaire. Lors de la charge via USB, le témoin lumineux (3) dignote en vert ; lorsqu'il reste allumé en vert, la batterie est complètement chargée · HU: Töltés USB-n (6) vagy napelemmel. USB-s töltés közben a (3) jelzőfény zölden villog; ha folyamatosan zölden

EN: Charging via USB (6) or solar panel. When charging via USB, the indicator light (3) will flash green; when it glows steadily green, the battery is fully charged · DE: Aufladen über USB (6) oder Solarpanel. Beim Aufladen über USB blinkt die LED (3) grün; wenn sie konstant grün leuchtet, ist der Akku vollständig aufgeladen · CZ: Nabíjení přes USB (6) nebo solární panel. Při nabíjení přes USB bude kontrolka (3) blikat zeleně; když svítí trvale zeleně, je baterie plně nabitá · RO: Încărcare prin USB (6) sau panou solar. Când încarcăți prin USB, indicatorul (3) va clipi verde; când rămâne aprins verde continuu, bateria este complet încărcată · SK: Nabíjanie cez USB (6) alebo solárny panel. Pri nabíjaní cez USB bude indikátor (3) blikat na zeleno; keď bude svietiť na zeleno trvalo, batéria bude úplne nabitá · FR: Chargement via USB (6) ou panneau solaire. Lors de la charge via USB, le témoin lumineux (3) dignote en vert ; lorsqu'il reste allumé en vert, la batterie est complètement chargée · HU: Töltés USB-n (6) vagy napelemmel. USB-s töltés közben a (3) jelzőfény zölden villog; ha folyamatosan zölden

világít, az akkumulátor teljesen feltöltött - IT: Ricarica tramite USB (6) o pannello solare. Durante la ricarica tramite USB, il LED (3) lampeggia in verde; quando si illumina di verde fisso, la batteria è completamente carica - HR: Punjenje putem USB-a (6) ili solarnog panela. Tijekom punjenja putem USB-a, indikator (3) treperi zeleno; kada stalno svijetli zeleno, baterija je potpuno napunjena - NL: Opladen via USB (6) of zonnepaneel. Tijdens opladen via USB knippert het lampje (3) groen; als het continu groen brandt, is de batterij volledig opgeladen - ES: Carga mediante USB (6) o panel solar. Durante la carga por USB, el indicador (3) parpadeará en verde; cuando se quede encendido en verde fijo, la batería estará completamente cargada - RU: Зарядка через USB (6) или солнечную панель. При зарядке через USB индикатор (3) будет мигать зеленым; когда загорится постоянным зеленым светом, аккумулятор будет полностью заряжен - BG: Зареждане чрез USB (6) или соларен панел. При зареждане чрез USB индикаторът (3) ще мига в зелено; когато светне постоянно в зелено, батерията е напълно заредена

Ładowanie przez panel solarny: dioda zamiga 3 razy, pokazując ładowanie, a następnie przestanie świecić.

EN: Charging via solar panel: the indicator will flash 3 times to show charging, then it will turn off - DE: Laden über Solarpanel: Die LED blinkt 3 Mal, um das Laden anzuzeigen, und erlischt dann - CZ: Nabíjení pomocí solárního panelu: Kontrolka 3× blikne na znamení nabíjení a poté zhasne - RO: Încărcare prin panou solar: indicatorul va clipi de 3 ori pentru a arăta încărcarea, apoi se va stinge - SK: Nabíjanie cez solárny panel: indikátor 3× blikne na znamenie nabíjania a potom zhasne - FR: Chargement via panneau solaire : le témoin clignotera 3 fois pour indiquer la charge, puis s'éteindra - HU: Napelemes töltés: a jelzőfény 3-szor villog a töltés jelzésére, majd kiálszik - IT: Ricarica tramite pannello solare: il LED lampeggia 3 volte per indicare la ricarica, quindi si spegne - HR: Punjenje putem solarnog panela: indikator trepće 3 puta kako bi pokazao punjenje, a zatim se gasi - NL: Opladen via zonnepaneel: de indicator knippert 3 keer om het opladen aan te geven en gaat daarna uit - ES: Carga mediante panel solar: el indicador parpadeará 3 veces para mostrar la carga y luego se apagará - RU: Зарядка через солнечную панель: индикатор мигнёт 3 раза, показывая зарядку, а затем погаснет - BG: Зареждане чрез соларен панел: индикаторът ще мига 3 пъти, за да покаже зареждането, след което ще изгасне

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

EN: Cleaning and maintenance - DE: Reinigung und Wartung - CZ: Čištění a údržba - RO: Curățare și întreținere - SK: Čistenie a údržba - FR: Nettoyage et entretien - HU: Tisztítás és karbantartás - IT: Pulizia e manutenzione - HR: Čišćenje i održavanje - NL: Reiniging en onderhoud - ES: Limpieza y mantenimiento - RU: Чистка и обслуживание - BG: Почистване и поддръжка

Przed czyszczeniem lub konserwacją należy wyłączyć urządzenie przełącznikiem, a następnie odłączyć od źródła zasilania USB

EN: Before cleaning or maintenance, turn off the device using the switch and disconnect it from the USB power source - DE: Vor der Reinigung oder Wartung das Gerät mit dem Schalter ausschalten und von der USB-Stromquelle trennen - CZ: Před čištěním nebo údržbou vypněte zařízení pomocí přepínače a odpojte jej od zdroje napájení USB - RO: Înainte de curățare sau întreținere, opriți dispozitivul folosind comutatorul și deconectați-l de la sursa de alimentare USB - SK: Pred čistením alebo údržbou vypnite zariadenie prepínačom a odpojte ho od USB zdroja napájania - FR: Avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien, éteignez l'appareil à l'aide de l'interrupteur et débranchez-le de la source d'alimentation USB - HU: Tisztítás vagy karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket a kapcsolóval, majd húzza ki az USB tápforrásból - IT: Prima di pulire o effettuare la manutenzione, spegnere il dispositivo tramite l'interruttore e scollegarlo dalla fonte di alimentazione USB - HR: Prije čišćenja ili održavanja isključite uređaj pomoću prekidača i odspojite ga od USB izvora napajanja - NL: Schakel het apparaat uit met de schakelaar en ontkoppel het van de USB-voedingsbron voordat u het schoonmaakt of onderhoudt - ES: Antes de limpiar o realizar el mantenimiento, apague el dispositivo con el interruptor y desconéctelo de la fuente de alimentación USB - RU: Перед очисткой или обслуживанием выключите устройство с помощью переключателя и отсоедините его от источника питания USB - BG: Преди почистване или поддръжка изключете устройството с помощта на превключвателя и го изключете от USB захранването

Regularnie usuwaj martwe owady z dolnej części lampy (7) przechylając lampę i wyjmując tackę.

EN: Regularly remove dead insects from the bottom of the lamp (7) by tilting the lamp and removing the tray - DE: Entfernen Sie regelmäßig tote Insekten aus dem unteren Teil der Lampe (7), indem Sie die Lampe kippen und die Schale entnehmen -

CZ: Pravidelně odstraňujte mrtvý hmyz ze spodní části lampy (7) nakloněním lampy a vyjmutím misky · RO: Îndepărtați regulat insectele moarte din partea inferioară a lămpii (7) înclinând lampa și scoțând tava · SK: Pravidelne odstraňujte mŕtvý hmyz zo spodnej časti lampy (7) naklonením lampy a vybratím tácky · FR: Retirez régulièrement les insectes morts de la partie inférieure de la lampe (7) en inclinant la lampe et en retirant le plateau · HU: Rendszeresen távolítsa el az elpusztult rovarokat a lámpa (7) alsó részéből a lámpa megdöntésével és a tálca eltávolításával · IT: Rimuovere regolarmente gli insetti morti dalla parte inferiore della lampada (7) inclinando la lampada ed estraendo il vassoio · HR: Redovito uklanjajte mrtve insekte s donjeg dijela lampe (7) naginjanjem lampe i vađenjem posude · NL: Verwijder regelmatig dode insecten uit het onderste deel van de lamp (7) door de lamp te kantelen en het bakje eruit te halen · ES: Retire regularmente los insectos muertos de la parte inferior de la lámpara (7) inclinando la lámpara y sacando la bandeja · RU: Регулярно удаляйте мертвых насекомых из нижней части лампы (7), наклоняя лампу и вынимая лоток · BG: Редовно отстранявайте мъртвите насекоми от долната част на лампата (7), като наклоните лампата и извадите тавата

Do czyszczenia nie używać chemicznych środków czyszczących. Urządzenia nie wolno czyścić na mokro.

EN: Do not use chemical cleaning agents. Do not clean the device with water · DE: Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Gerät darf nicht nass gereinigt werden · CZ: Nepoužívejte chemické čističí prostředky. Zařízení nesmí být čištěno mokrou cestou · RO: Nu folosiți agenți de curățare chimici. Nu curățați dispozitivul cu apă · SK: Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. Zariadenie sa nesmie čistiť mokrou cestou · FR: N'utilisez pas de produits chimiques pour le nettoyage. Ne nettoyez pas l'appareil à l'eau · HU: Ne használjon vegyi tisztítószereket. A készüléket nem szabad nedvesen tisztítani · IT: Non utilizzare detergenti chimici. Non pulire il dispositivo con acqua · HR: Ne koristite kemijska sredstva za čišćenje. Uređaj se ne smije čistiti mokro · NL: Gebruik geen chemische reinigingsmiddelen. Maak het apparaat niet nat schoon · ES: No utilice productos químicos de limpieza. No limpie el dispositivo con agua · RU: Не используйте химические чистящие средства. Не мойте устройство водой · BG: Не използвайте химически почистващи препарати. Не почиствайте устройството с вода

Przed ponownym włączeniem należy upewnić się, że urządzenie jest całkowicie suche.

EN: Before turning the device back on, make sure it is completely dry · DE: Vor dem erneuten Einschalten sicherstellen, dass das Gerät vollständig trocken ist · CZ: Před opětovným zapnutím se ujistěte, že je zařízení zcela suché · RO: Înainte de a porni din nou dispozitivul, asigurați-vă că este complet uscat · SK: Pred opätovným zapnutím sa uistite, že je zariadenie úplne suché · FR: Avant de rallumer l'appareil, assurez-vous qu'il est complètement sec · HU: Újbóli bekapcsolás előtt győződjön meg róla, hogy a készülék teljesen száraz · IT: Prima di riaccendere il dispositivo, assicurarsi che sia completamente asciutto · HR: Prije ponovnog uključivanja provjerite je li uređaj potpuno suh · NL: Zorg ervoor dat het apparaat volledig droog is voordat u het opnieuw inschakelt · ES: Antes de volver a encender el dispositivo, asegurarse de que esté completamente seco · RU: Перед повторным включением убедитесь, что устройство полностью сухое · BG: Преди повторно включване се уверете, че устройството е напълно сухо

SPECYFIKACJA

EN: Specification · DE: Spezifikation · CZ: Specifikace · RO: Specificație · SK: Špecifikácia · FR: Spécification · HU: Specifikáció · IT: Specifica · HR: Specifikacija · NL: Specificatie · ES: Especificación · RU: Спецификация · BG: Спецификация

Moc ————— **3W**

EN Power · DE Leistung · FR Puissance · ES Potencia · IT Potenza · RO Putere · HU Teljesítmény · NL Vermogen · CZ Výkon · SK Výkon · HR Snaga · RU Мощность · BG Мощност

Ładowanie ————— **DC 5V/1A**

EN: Charging · DE: Laden · CZ: Nabíjení · RO: Încărcare · SK: Nabíjanie · FR: Chargement · HU: Töltés · IT: Ricarica · HR: Punjenje · NL: Opladen · ES: Carga · RU: Зарядка · BG: Зареждане

Panel Solarny ————— **5V/1A**

EN: Solar panel · DE: Solarpanel · CZ: Solární panel · RO: Panou solar · SK: Solárny panel · FR: Panneau solaire · HU: Napelem · IT: Pannello solare · HR: Solarni panel · NL: Zonnepaneel · ES: Panel solar · RU: Солнечная панель · BG: Соларен панел

Światło UV ————— **LED T8**

EN: UV light · DE: UV-Licht · CZ: UV světlo · RO: Lumină UV · SK: UV svetlo · FR: Lumière UV · HU: UV fény · IT: Luce UV · HR: UV svjetlo · NL: UV-licht · ES: Luz UV · RU: УФ-свет · BG: UV светлина

Akumulator ————— **4000 mAh**

EN: Battery · DE: Akku · CZ: Akumulátor · RO: Acumulator · SK: Akumulátor · FR: Batterie · HU: Akkumulátor · IT: Batteria · HR: Akumulator · NL: Accu · ES: Batería · RU: Аккумулятор · BG: Аккумулятор

Port ładowania ————— **USB-C**

EN: Charging port · DE: Ladeanschluss · CZ: Nabíjecí port · RO: Port de încărcare · SK: Nabíjací port · FR: Port de charge · HU: Töltőport · IT: Porta di ricarica · HR: Priključak za punjenje · NL: Oplaadpoort · ES: Puerto de carga · RU: Порт зарядки · BG: Зареждащ порт

Materiał ————— **ABS**

EN: Material · DE: Material · CZ: Materiál · RO: Material · SK: Materiál · FR: Matériau · HU: Anyag · IT: Materiale · HR: Materijal · NL: Materiaal · ES: Material · RU: Материал · BG: Материал

Napięcie siatki rażącej ————— **2000 V**

EN: Electric grid voltage · DE: Spannung des Stromgitters · CZ: Napětí elektrické mřížky · RO: Tensiunea grilajului electric · SK: Napätie elektrickej mriežky · FR: Tension de la grille électrique · HU: Elektromos rácsfeszültség · IT: Tensione della griglia elettrica · HR: Napon električne mrežice · NL: Spanning van het elektrische rooster · ES: Voltaje de la rejilla eléctrica · RU: Напряжение электрической сетки · BG: Напрежение на електрическата решетка

Długość fali światła UV ————— **360-395 nm**

EN: UV light wavelength · DE: UV-Licht-Wellenlänge · CZ: Vlnová délka UV světla · RO: Lungimea de undă a luminii UV · SK: Vlnová dĺžka UV svetla · FR: Longueur d'onde de la lumière UV · HU: UV fény hullámhossza · IT: Lunghezza d'onda della luce UV · HR: Valna duljina UV svjetla · NL: UV-lichtgolflengte · ES: Longitud de onda de la luz UV · RU: Длина волны УФ-света · BG: Дължина на вълната на UV светлината

Klasa wodoodporności ————— **IPX4**

EN: Waterproof rating · DE: Wasserdichtheitsklasse · CZ: Třída vodotěsnosti · RO: Clasa de rezistență la apă · SK: Trieda vodotesnosti · FR: Classe d'étanchéité · HU: Vízállósági osztály · IT: Grado di impermeabilità · HR: Klasa vodootpornosti · NL: Waterdichtheidsklasse · ES: Clasificación de resistencia al agua · RU: Класс водонепроницаемости · BG: Клас на водоустойчивост

Waga netto ————— **850 g**

EN: Net weight · DE: Nettogewicht · CZ: Čistá hmotnost · RO: Greutate netă · SK: Čistá hmotnosť · FR: Poids net · HU: Nettó súly · IT: Peso netto · HR: Neto masa · NL: Nettogewicht · ES: Peso neto · RU: Масса нетто · BG: Нетно тегло

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

EN: SAFETY INFORMATION · DE: SICHERHEITSINFORMATIONEN · CZ: INFORMACE O BEZPEČNOSTI · RO: INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA · SK: INFORMÁCIE O BEZPEČNOSTI · FR: INFORMATIONS DE SÉCURITÉ · HU: BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK · IT: INFORMAZIONI DI SICUREZZA · HR: SIGURNOSNE INFORMACIJE · NL: VEILIGHEIDSGEINFORMATIE · ES: INFORMACIÓN DE SEGURIDAD · RU: ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ · BG: ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТТА

Podczas korzystania z urządzenia należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności. Jeśli lampka nie będzie używana i obsługiwana w sposób opisany w niniejszej instrukcji, może dojść do obrażeń ciała i uszkodzenia mienia.

EN: Always follow basic safety precautions when using the device. Failure to use and operate the lamp as described in this manual may result in personal injury or property damage · DE: Beim Gebrauch des Geräts sind stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu beachten. Wird die Lampe nicht gemäß dieser Anleitung verwendet und betrieben, kann es zu Verletzungen oder Sachschäden kommen · CZ: Při používání zařízení vždy dodržujte základní bezpečnostní opatření. Pokud nebude lampka používána a obsluhována podle tohoto návodu, může dojít ke zranění osob nebo poškození majetku · RO: Respectați întotdeauna măsurile de siguranță de bază atunci când utilizați dispozitivul. Dacă lampă nu este utilizată și operată conform instrucțiunilor, pot apărea accidente sau daune materiale · SK: Pri používaní zariadenia vždy dodržiavajte základné bezpečnostné opatrenia. Ak sa lampka nepoužíva a neobsluhuje podľa tohto návodu, môže dôjsť k zraneniam alebo poškodeniu majetku · FR: Toujours respecter les consignes de sécurité de base lors de l'utilisation de l'appareil. Une utilisation non conforme à ce mode d'emploi peut entraîner des blessures ou des dommages matériels · HU: A készülék használatára mindig tartsa be az alapvető biztonsági előírásokat. Ha a lámpát nem a használati útmutatóban leírt módon használják és kezelik, az személyi sérüléshez vagy anyagi kárhoz vezethet · IT: Durante l'uso del dispositivo, attenersi sempre alle misure di sicurezza di base. L'uso e la gestione impropria della lampada, contrariamente a quanto descritto in questo manuale, possono causare lesioni o danni materiali · HR: Tijekom korištenja uređaja uvijek se pridržavajte osnovnih sigurnosnih mjera. Ako se lampka ne koristi i ne upravlja prema uputama u ovom priručniku, može doći do ozljeda i oštećenja imovine · NL: Volg altijd de basisveiligheidsmaatregelen bij het gebruik van het apparaat. Indien de lamp niet volgens deze handleiding wordt gebruikt of bediend, kan dit leiden tot letsel of materiële schade · ES: Siga siempre las precauciones básicas de seguridad al utilizar el dispositivo. El uso incorrecto o inadecuado de la lámpara, fuera de lo descrito en este manual, puede provocar lesiones o daños materiales · RU: Всегда соблюдайте основные меры предосторожности при использовании устройства. Несоблюдение инструкций по эксплуатации лампы может привести к травмам или повреждению имущества · BG: Винаги спазвайте основните предпазни мерки при използване на устройството. Ако лампата не се използва и поддържа съгласно настоящото ръководство, това може да доведе до наранявания или повреди на имущество

Nie używaj lampy w pobliżu źródeł ciepła lub gazów łatwopalnych.

EN: Do not use the lamp near heat sources or flammable gases · DE: Verwenden Sie die Lampe nicht in der Nähe von Wärmequellen oder brennbaren Gasen · CZ: Nepoužívejte lampu v blízkosti zdrojů tepla nebo hořlavých plynů · RO: Nu folosiți lampă în apropierea surselor de căldură sau a gazelor inflamabile · SK: Nepoužívajte lampu v blízkosti zdrojov tepla alebo horľavých plynov · FR: N'utilisez pas la lampe à proximité de sources de chaleur ou de gaz inflammables · HU: Ne használja a lámpát hőforrások vagy gyúlékony gázok közelében · IT: Non utilizzare la lampada vicino a fonti di calore o gas infiammabili · HR: Ne koristite lampu u blizini izvora topline ili zapaljivih plinova · NL: Gebruik de lamp niet in de buurt van warmtebronnen of brandbare gassen · ES: No utilice la lámpara cerca de fuentes de calor o gases inflamables · RU: Не используйте лампу рядом с источниками тепла или легковоспламеняющимися газами · BG: Не използвайте лампата в близост до източници на топлина или запалими газове

Nie należy modyfikować lampy. Wszelkie zmiany i modyfikacje urządzenia mogą spowodować, że nie będzie ono bezpieczne w użyciu. Modyfikacja urządzenia może również spowodować jego uszkodzenie lub obrażenia ciała.

EN: Do not modify the lamp. Any alterations or modifications to the device may render it unsafe to use. Modifying the device may also cause damage or personal injury · DE: Nehmen Sie keine Änderungen an der Lampe vor. Jegliche Veränderungen oder Modifikationen am Gerät können dazu führen, dass es nicht mehr sicher zu verwenden ist. Eine Modifikation kann

außerdem zu Schäden oder Verletzungen führen - CZ: Lampu neupravujte. Jakékoli úpravy zařízení mohou způsobit, že nebude bezpečné pro použití. Úpravy mohou také způsobit poškození nebo zranění - RO: Nu modificați lampa. Orice modificare a dispozitivului îl poate face nesigur pentru utilizare. Modificarea dispozitivului poate duce la deteriorare sau răni - SK: Lampu neupravujte. Akékoľvek úpravy zariadenia môžu spôsobiť, že nebude bezpečné na používanie. Úprava môže tiež viesť k poškodeniu alebo zraneniam - FR: Ne modifiez pas la lampe. Toute modification de l'appareil peut le rendre dangereux à utiliser. Modifier l'appareil peut également entraîner des dommages ou des blessures - HU: Ne módosítsa a lámpát. A készülék bármilyen módosítása veszélyessé teheti annak használatát. A módosítás károsodást vagy sérülést is okozhat - IT: Non modificare la lampada. Qualsiasi modifica al dispositivo può comprometterne la sicurezza. Le modifiche possono anche causare danni o lesioni - HR: Ne modificirajte lampu. Bilo kakve izmjene uređaja mogu ga učiniti nesigurnim za upotrebu. Modifikacije također mogu uzrokovati oštećenje ili ozljede - NL: Modificeer de lamp niet. Wijzigingen aan het apparaat kunnen het onveilig maken in gebruik. Aanpassingen kunnen ook schade of letsel veroorzaken - ES: No modifique la lámpara. Cualquier alteración del dispositivo puede hacerlo inseguro para su uso. Modificar el dispositivo también puede causar daños o lesiones - RU: Не модифицируйте лампу. Любые изменения в конструкции устройства могут сделать его небезопасным в использовании. Модификация может также привести к повреждению или травмам - BG: Не модифицирайте лампата. Всякакви промени по устройството могат да го направят опасно за употреба. Модификацията може също да доведе до повреда или наранявания

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, nie należy umieszczać obudowy urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie należy umieszczać urządzeń w pobliżu materiałów łatwopalnych.

EN: To reduce the risk of electric shock, do not place the device housing in water or other liquids. Do not place the device near flammable materials - DE: Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, stellen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Platzieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien - CZ: Aby se snížilo riziko úrazu elektrickým proudem, neumistujte zařízení do vody ani jiných kapalin. Neumistujte zařízení do blízkosti hořlavých materiálů - RO: Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu introduceți carcasa dispozitivului în apă sau alte lichide. Nu plasați dispozitivul lângă materiale inflamabile - SK: Aby sa znížilo riziko úrazu elektrickým prúdom, neponárajte zariadenie do vody ani iných kvapalín. Neumiestňujte zariadenie v blízkosti horľavých materiálov - FR: Pour réduire le risque de choc électrique, ne placez pas le boîtier de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Ne placez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables - HU: Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében ne merítse az eszközt vízbe vagy más folyadékba. Ne helyezze a készüléket gyúlékony anyagok közelébe - IT: Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non immergere l'involucro del dispositivo in acqua o altri liquidi. Non posizionare il dispositivo vicino a materiali infiammabili - HR: Kako biste smanjili rizik od strujnog udara, ne uranjajte kućište uređaja u vodu ili drugu tekućinu. Ne postavljajte uređaj u blizini zapaljivih materijala - NL: Om het risico op elektrische schokken te verkleinen, plaats de behuizing van het apparaat niet in water of andere vloeistoffen. Plaats het apparaat niet in de buurt van brandbare materialen - ES: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no coloque la carcasa del dispositivo en agua ni en otros líquidos. No coloque el dispositivo cerca de materiales inflamables - RU: Чтобы снизить риск поражения электрическим током, не погружайте корпус устройства в воду или другие жидкости. Не размещайте устройство рядом с легковоспламеняющимися материалами - BG: За да намалите риска от токов удар, не потапяйте корпуса на устройството във вода или други течности. Не поставяйте устройството близо до запалими материали

Aby wyłączyć urządzenie, należy wyjąć wtyk USB-C z gniazda zasilania i wyłączyć zasilanie za pomocą przycisku.

EN: To turn off the device, unplug the USB-C connector from the power socket and switch off the power using the button - DE: Um das Gerät auszuschalten, ziehen Sie den USB-C-Stecker aus der Strombuchse und schalten Sie das Gerät mit dem Knopf aus - CZ: Pro vypnutí zařízení vytáhněte USB-C konektor ze zásuvky a vypněte napájení pomocí tlačítka - RO: Pentru a opri dispozitivul, scoateți conectorul USB-C din priză de alimentare și opriți alimentarea folosind butonul - SK: Na vypnutie zariadenia odpojte USB-C konektor zo zásuvky a vypnite napájanie pomocou tlačidla - FR: Pour éteindre l'appareil, débranchez le connecteur USB-C de la prise d'alimentation et coupez l'alimentation à l'aide du bouton - HU: A készülék kikapcsolásához húzza ki az USB-C csatlakozót a tápaljzatból, és kapcsolja ki az áramot a gombbal - IT: Per spegnere il dispositivo, scollegare il connettore USB-C dalla presa di alimentazione e spegnere l'alimentazione tramite il pulsante - HR: Za isključivanje uređaja, izvucite USB-C utikač iz utičnice i isključite napajanje pomoću gumba - NL: Om het apparaat uit te

schakelen, trekt u de USB-C-stekker uit het stopcontact en schakelt u het apparaat uit met de knop · ES: Para apagar el dispositivo, desconecte el conector USB-C del enchufe de alimentación y apague la alimentación con el botón · RU: Чтобы выключить устройство, извлеките разъём USB-C из розетки и отключите питание с помощью кнопки · BG: За да изключите устройството, извадете USB-C щекера от захранващия контакт и изключете захранването с бутон

Nie używaj urządzenia, jeśli któryś z elementów jest uszkodzony, urządzenie nie działa prawidłowo, zostało upuszczone lub jeśli wpadło do wody lub innego rodzaju cieczy.

EN: Do not use the device if any part is damaged, if it is not functioning properly, has been dropped, or has fallen into water or another liquid · DE: Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn ein Teil beschädigt ist, es nicht ordnungsgemäß funktioniert, heruntergefallen ist oder in Wasser bzw. andere Flüssigkeiten geraten ist · CZ: Zařízení nepoužívejte, pokud je některá část poškozena, zařízení nefunguje správně, spadlo nebo spadlo do vody či jiné kapaliny · RO: Nu utilizați dispozitivul dacă vreo componentă este deteriorată, dacă nu funcționează corespunzător, a fost scăpat sau a căzut în apă sau alte lichide · SK: Nepoužívajte zariadenie, ak je niektorá časť poškodená, zariadenie nefunguje správne, bolo upustené alebo spadlo do vody či inej kvapaliny · FR: N'utilisez pas l'appareil si une pièce est endommagée, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il a été laissé tomber ou immergé dans de l'eau ou un autre liquide · HU: Ne használja a készüléket, ha bármely része sérült, nem működik megfelelően, leejtették vagy vízbe/folyadékba esett · IT: Non utilizzare il dispositivo se una delle parti è danneggiata, non funziona correttamente, è stato fatto cadere o è finito in acqua o altri liquidi · HR: Ne koristite uređaj ako je neki dio oštećen, uređaj ne radi ispravno, pao je ili je upao u vodu ili drugu tekućinu · NL: Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd is, het niet goed werkt, is gevallen of in water of andere vloeistoffen is gevallen · ES: No use el dispositivo si alguna parte está dañada, no funciona correctamente, se ha caído o ha caído en agua u otro líquido · RU: Не используйте устройство, если какая-либо его часть повреждена, оно не работает должным образом, было уронено или упало в воду либо другую жидкость · BG: Не използвайте устройството, ако някоя част е повредена, ако не работи правилно, е било изпуснато или е попаднало във вода или друга течност

Aby ograniczyć ryzyko wypadków, podczas korzystania z urządzenia w pobliżu dzieci konieczny jest ścisły nadzór.

EN: To reduce the risk of accidents, close supervision is required when using the device near children · DE: Um das Unfallrisiko zu verringern, ist bei der Verwendung des Geräts in der Nähe von Kindern eine sorgfältige Aufsicht erforderlich · CZ: Aby se snížilo riziko úrazů, je při používání zařízení v blízkosti dětí nutný pečlivý dohled · RO: Pentru a reduce riscul de accidente, este necesară o supraveghere atentă atunci când dispozitivul este utilizat în preajma copiilor · SK: Na zníženie rizika nehôd je pri používaní zariadenia v blízkosti detí potrebný dôkladný dohľad · FR: Pour réduire les risques d'accident, une surveillance étroite est nécessaire lors de l'utilisation de l'appareil à proximité des enfants · HU: A balesetek kockázatának csökkentése érdekében fokozott felügyelet szükséges, ha a készüléket gyermekek közelében használják · IT: Per ridurre il rischio di incidenti, è necessaria una stretta supervisione quando si utilizza il dispositivo vicino ai bambini · HR: Kako bi se smanjio rizik od nesreća, potrebno je pomno nadzirati korištenje uređaja u blizini djece · NL: Om het risico op ongevallen te beperken, is nauw toezicht vereist bij gebruik van het apparaat in de buurt van kinderen · ES: Para reducir el riesgo de accidentes, se requiere una estricta supervisión al utilizar el dispositivo cerca de niños · RU: Чтобы снизить риск несчастных случаев, при использовании устройства рядом с детьми необходим строгий контроль · BG: За да се намали рискът от инциденти, е необходим строг надзор при използване на устройството в близост до деца

Nie należy myć lampy wodą ani innymi płynami.

EN: Do not wash the lamp with water or other liquids · DE: Die Lampe darf nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt werden · CZ: Lampu nečistěte vodou ani jinými tekutinami · RO: Nu spălați lampa cu apă sau alte lichide · SK: Lampu neumývajte vodou ani inými tekutinami · FR: Ne lavez pas la lampe avec de l'eau ou d'autres liquides · HU: Ne mossa a lámpát vízzel vagy más folyadékkal · IT: Non lavare la lampada con acqua o altri liquidi · HR: Ne perite lampu vodom ili drugim tekućinama · NL: Was de lamp niet met water of andere vloeistoffen · ES: No lave la lámpara con agua ni con otros líquidos · RU: Не мойте лампу водой или другими жидкостями · BG: Не мийте лампата с вода или други течности

Klasa wodoodporności tego urządzenia to IPX4

EN: The waterproof rating of this device is IPX4 · DE: Die Wasserdichtheitsklasse dieses Geräts ist IPX4 · CZ: Třída vodotěsnosti tohoto zařízení je IPX4 · RO: Clasa de rezistență la apă a acestui dispozitiv este IPX4 · SK: Trieda vodotesnosti tohto zariadenia je IPX4 · FR: Le niveau d'étanchéité de cet appareil est IPX4 · HU: Ennek a készüléknek a vízállósági besorolása IPX4 · IT: Il grado di impermeabilità di questo dispositivo è IPX4 · HR: Klasa vodootpornosti ovog uređaja je IPX4 · NL: De waterdichtheidsklasse van dit apparaat is IPX4 · ES: La clasificación de resistencia al agua de este dispositivo es IPX4 · RU: Класс водонепроницаемости этого устройства — IPX4 · BG: Класът на водоустойчивост на това устройство е IPX4

Nie dotykaj siatki rażącej podczas korzystania z lampy owadobójczej

EN: Do not touch the electric grid while using the insect killer lamp · DE: Berühren Sie das Stromgitter während der Nutzung der Insektenvernichtungslampe nicht · CZ: Nedotýkejte se elektrické mřížky při používání lapače hmyzu · RO: Nu atingeți grilajul electric în timpul utilizării lămpii anti-insecte · SK: Nedotýkajte sa elektrickej mriežky počas používania lapača hmyzu · FR: Ne touchez pas la grille électrique pendant l'utilisation de la lampe anti-insectes · HU: Ne érintse meg az elektromos rácsot a rovarirtó lámpa használatá közben · IT: Non toccare la griglia elettrica durante l'uso della lampada antizanzare · HR: Ne dirajte električnu mrežicu dok koristite lampu protiv insekata · NL: Raak het elektrische rooster niet aan tijdens het gebruik van de insectenlamp · ES: No toque la rejilla eléctrica mientras utiliza la lámpara antimosquitos · RU: Не прикасайтесь к электрической сетке во время использования лампы от насекомых · BG: Не докосвайте електрическата решетка по време на работа с лампата против насекоми

UWAGA!!!

EN: Warning! · DE: Achtung! · CZ: Pozor! · RO: Atenție! · SK: Pozor! · FR: Attention! · HU: Figyelem! · IT: Attenzione! · HR: Pažnja! · NL: Waarschuwing! · ES: ¡Atención! · RU: Внимание! · BG: Внимание!

Ten produkt powinien być trzymany z dala od dzieci. Nie nadaje się do używania w obiektach inwentarskich.

EN: This product should be kept away from children. Not suitable for use in livestock facilities · DE: Dieses Produkt ist von Kindern fernzuhalten. Nicht zur Verwendung in Viehhaltungsbetrieben geeignet · CZ: Tento produkt by měl být uchovávan mimo dosah dětí. Není vhodný pro použití v hospodářských objektech · RO: Acest produs trebuie ținut departe de copii. Nu este potrivit pentru utilizare în adăposturi pentru animale · SK: Tento výrobok by sa mal držať mimo dosahu detí. Nie je vhodný na použitie v hospodárskych objektoch · FR: Ce produit doit être tenu hors de portée des enfants. Ne convient pas pour une utilisation dans des installations d'élevage · HU: Ezt a terméket gyermekektől távol kell tartani. Nem alkalmas állattartó létesítményekben való használatra · IT: Questo prodotto deve essere tenuto lontano dalla portata dei bambini. Non è adatto per l'uso in strutture per il bestiame · HR: Ovaj proizvod treba držati podalje od djece. Nije pogodan za upotrebu u stočarskim objektima · NL: Dit product moet buiten het bereik van kinderen worden gehouden. Niet geschikt voor gebruik in veehouderijen · ES: Este producto debe mantenerse fuera del alcance de los niños. No apto para su uso en instalaciones ganaderas · RU: Этот продукт должен храниться вдали от детей. Не подходит для использования в животноводческих помещениях · BG: Този продукт трябва да се държи далеч от деца. Не е подходящ за използване във ферми за животни



Ostrzeżenie: Jeśli woda z węża ogrodowego zostanie bezpośrednio skierowana na lampę owadobójczą, istnieje ryzyko porażenia prądem. Ten produkt nie jest zabawką, należy trzymać go z dala od dzieci, aby uniknąć porażenia prądem. Nie używać w miejscach, w których mogą występować łatwopalne gazy lub wybuchowy pył.

EN: Warning: If water from a garden hose is sprayed directly onto the insect killer lamp, there is a risk of electric shock. This product is not a toy and should be kept away from children to avoid electric shock. Do not use in areas where flammable gases or explosive dust may be present · DE: Warnung: Wenn Wasser aus einem Gartenschlauch direkt auf die Insektenvernichtungslampe gerichtet wird, besteht Stromschlaggefahr. Dieses Produkt ist kein Spielzeug und sollte von Kindern ferngehalten werden, um Stromschläge zu vermeiden. Nicht in Bereichen verwenden, in denen brennbare Gase oder explosionsfähiger Staub vorhanden sein können · CZ: Varování: Pokud bude na lapač hmyzu nasměrována voda ze zahradní hadice, hrozí úraz elektrickým proudem. Tento produkt není hračka a měl by být uchovávan mimo dosah dětí, aby se předešlo úrazu elektrickým proudem. Nepoužívejte v prostředí, kde se mohou vyskytovat hořlavé plyny nebo výbušný prach · RO:

Avertisment: Dacă apa dintr-un furtun de grădină este direcționată direct spre lampa anti-insecte, există riscul de electrocutare. Acest produs nu este o jucărie și trebuie păstrat departe de copii pentru a evita electrocutarea. Nu utilizați în locuri unde pot exista gaze inflamabile sau praf exploziv · SK: Upozornenie: Ak je lapač hmyzu priamo postriekaný vodou zo záhradnej hadice, hrozí úraz elektrickým prúdom. Tento produkt nie je hračka a je potrebné ho držať mimo dosahu detí, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom. Nepoužívajte na miestach, kde sa môžu vyskytovať horľavé plyny alebo výbušný prach · FR: Avertissement : Si de l'eau provenant d'un tuyau d'arrosage est dirigée directement sur la lampe anti-insectes, il existe un risque d'électrocution. Ce produit n'est pas un jouet et doit être tenu hors de portée des enfants pour éviter tout risque d'électrocution. Ne pas utiliser dans des zones où des gaz inflammables ou des poussières explosives peuvent être présents · HU: Figyelem: Ha a rovarirtó lámpát közvetlenül kerti slaggal locsolják meg, áramütés veszélye áll fenn. Ez a termék nem játék, tartsa távol gyermekektől az áramütés elkerülése érdekében. Ne használja olyan helyeken, ahol gyúlékony gázok vagy robbanásveszélyes por lehet jelen · IT: Avvertenza: Se l'acqua di un tubo da giardino viene spruzzata direttamente sulla lampada antizanzare, c'è rischio di scosse elettriche. Questo prodotto non è un giocattolo e deve essere tenuto lontano dai bambini per evitare rischi di folgorazione. Non utilizzare in ambienti dove possono essere presenti gas infiammabili o polvere esplosiva · HR: Upozorenje: Ako se voda iz vrtnog crijeva izravno usmjeri na lampu protiv insekata, postoji opasnost od strujnog udara. Ovaj proizvod nije igračka i treba ga držati podalje od djece kako bi se izbjegao strujni udar. Ne koristiti na mjestima gdje mogu biti prisutni zapaljivi plinovi ili eksplozivna prašina · NL: Waarschuwing: Als water uit een tuinslang rechtstreeks op de insectenlamp wordt gespoten, is er gevaar voor een elektrische schok. Dit product is geen speelgoed en moet uit de buurt van kinderen worden gehouden om electrocutie te voorkomen. Niet gebruiken op plaatsen waar ontvlambare gassen of explosief stof aanwezig kunnen zijn · ES: Advertencia: Si se rocía agua de una manguera de jardín directamente sobre la lámpara antimosquitos, existe riesgo de descarga eléctrica. Este producto no es un juguete y debe mantenerse fuera del alcance de los niños para evitar descargas eléctricas. No lo utilice en lugares donde puedan estar presentes gases inflamables o polvo explosivo · RU: Внимание: При попадании воды из садового шланга на лампу от насекомых существует риск поражения электрическим током. Это изделие не является игрушкой, держите его вдали от детей во избежание поражения током. Не используйте в местах, где могут присутствовать воспламеняющиеся газы или взрывоопасная пыль · BG: Внимание: Ако вода от градински маркуч бъде насочена директно към лампата против насекоми, съществува риск от токов удар. Този продукт не е играчка и трябва да се пази от деца, за да се избегне токов удар. Не използвайте на места, където може да има запалими газове или експлозивен прах



Postępuj zgodnie z przepisami dotyczącymi odpadów elektronicznych. Nie wrzucaj lampy do zwykłego kosza na śmieci.

EN: Follow electronic waste regulations. Do not throw the lamp into a regular trash bin · DE: Befolgen Sie die Vorschriften für Elektronikabfälle. Werfen Sie die Lampe nicht in den normalen Müll · CZ: Řiďte se předpisy pro elektronický odpad.

Nevyhazujte lampu do běžného odpadkového koše · RO: Respectați reglementările privind deșeurile electronice. Nu

aruncați lampa la gunoierul menajer · SK: Dodržiavajte predpisy týkajúce sa elektronického odpadu. Nevyhadzujte lampu do bežného koša · FR: Respectez la réglementation sur les déchets électroniques. Ne jetez pas la lampe dans une poubelle ordinaire · HU: Kövesse az elektronikai hulladékokra vonatkozó előírásokat. Ne dobja a lámpát a háztartási szeméttbe · IT: Segui le normative sui rifiuti elettronici. Non gettare la lampada nei rifiuti comuni · HR: Pridržavajte se propisa o elektroničkom otpadu. Ne bacajte lampu u običan otpad · NL: Volg de voorschriften voor elektronisch afval. Gooi de lamp niet in de gewone vuilnisbak · ES: Siga las normativas sobre residuos electrónicos. No tire la lámpara a la basura común · RU: Соблюдайте правила утилизации электронных отходов. Не выбрасывайте лампу в обычное мусорное ведро · BG: Спазвайте разпоредбите за електронни отпадъци. Не изхвърляйте лампата в обикновен кош за боклук

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Bodex Electronics sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że wyrób Lampa owadobójcza VAYOX IKV-200 jest zgodny z dyrektywami 2011/65/UE, 2014/30/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://www.bodex.net.pl/312va2025/>

Bodex Electronics Sp. z o.o.
ul. Tadeusza Kościuszki 15B 55-140 Żmigród POLAND
www.bodex.net.pl info@vayox.pl

